

kwa Gaga, zipale ezo kwasipula netole, zaye ku Standard IV, zipetwe zintsapo zase Mxelo ezifundiswa ngu Mr. William Piet zatshe kwamdaka, zemka kwapela kona kweso. Xa ibiviwe i grammar asazi ukuba ngekupetwene njanina kwaye ku Standards I., II., no III. kumbambene nqi tũ u Gqumahashe no Gaga ingamaqina, kwaye ke kwezo ziqibi zonke u Mxelo, ungasabonakali nangetshengele, uhlutywe wazimbengu. Abaviwe kwi Standard III. ngama 35; kwese IV. beli 11.

Zite zizitandatu nje ezi zikolo lati i Sheshegu lalandela ezi sesizikankayile, kuba noko nalo like lalahla ukande kwane Roxa like laposa ingcolana noko, kwase kusilela i Kwezana linye, elibe ngu Manqineni.

## UMVUMO.

Umvumo wona, yiyo into equtywe nje kodwa, nakuba kubeko amaculo ngamanye ekuvakeleyo ukuba intsapo zifundisiwe kakhule kuwo. Eyonanto ibangele ukuba umvumo ungabi namandla kakulu kukungabiko kwamazwi amadoda (bass) yati ngoko ingoma yabu lwangu-lwangu ayabi nasindi sitile. Ngayo ke yona akuko singati sesitile esidlule ezinye. Zonke zihambe ziba namaculo amnandi ngamanye.

## UMBONISO WEMIFANKISO.

Kute ekupeleni koviwo, lwenyuka lonke usapo kunye nabazali ukuya kwi *Large Hall* ye *Lovedale Institution*, kuba u Mrs. Stewart ubelulungisele kona usapo nabazali balo ukuyakubonela leyo into. Kwaye kuko nomnye umdlalo wentsapo (Kinder Garten) owawupetwe ngu Miss Anderson owabukeka kunene. Kulo mifanekiso yayimible kunene, kwade kwako nesilo esipuma amalangatye ngomlomo nangempumlo, into esibonakalo soyikeka kunene. Kanjalo kwabako isimanga sexego elali lele, limane lipupa lihlahlana nto, zade zali qela impuku ziseyela kulomihlati yalo, lihlahlana liginya kukupela litutela esiswini.

## AMABASO.

Ukunikwa kwamabaso, kubonakele imizi emibini ilingana, u Gqumahashe no Gaga, yalandela eminye. Into ebe ntle, ukuzuziswa amabaso ititshala ezintatu eyase Mxelo, Gaga, Gqumahashe, ngenxa yokupokela komsebenzi wazo kunezinye; kwada kwango kukodwa kwezimbini, eyakwa Gqumahashe neyaka Gaga. Umsebenzi wezi zimbini wenze indima entle, zonke indidi zezifundo ezifundiswayo uqutywe kuzo zonke i *Class*. Kweyase Mxelo kubonakele ukuba iqinisele ukucokisa leyo yodwa ku *Standard IV*, yaba buyekelela kuzo zonke ezinye. Kwacitakalwa ebusuku kumnandi kunene. Abantu ababeko kudibene nabantwana nabantu abakulu bebe mayela ku makulu asibozo.

Abona bakupe abanye bazuza amabaso ngaba:—

*Standard IV*.—1. Baleka Mahlentle, 2. Annie Mahlentle, 3. Nomayeza Nonzaba, 4. Annie Ntlonga. Bonke aba ngabase Mxelo.

*Standard III*.—1. Joel Nyangi, Gaga, no Sophia Ndayi, Gqumahashe, balingene. 2. Tetiwe Bokoyi, Gaga, no James Henry, Gqumahashe, balingene.

*Standard II*.—1. Kate Mbilini, 2. Mary Ann Philip, bakwa Gqumahashe. 3. Sarah Jane Mahrawu, Sheshegu. 4. Martha Tshisa, Gaga.

*Standard I*.—1. Lettie Mandla, Gaga. 2. Samuel Ntshona, Sheshegu. 3. Louisa Ntshona, Gaga. 4. Margaret Dlova, Sheshegu.

*Below Standard*.

*Senior Division*.—1. Dinah Hanabe, Gqumahashe. 2. Louisa Badi, Gqumahashe, no Siyasi Mafu, Gaga, balingene.

*Junior Division*.—1. Matsaiman Lubambo, Sheshegu. 2. Pindani Langeni, Roxeni.

Kwanikwa amabaso nakwi titshala ezintsapo zibe ninzi ukwanyela ezinye, zema ngoluhlobo:—

1. Robert Fini; 2. Duff Matayo; 3. William Piet; 4. Joseph D. Mzimba; 5. Dubula Sihawu; 6. Sinnah Mrwetyana.

EZAKWA ZULU.—Kuvakala ukuba irafu sel' ibutwa kona ngama Bulu. Kubizwa inkomo enye emntwini ngomnyaka apo kusweleke imali. Kutiwa inkomo zama Zulu zisuke zitinjwe ngesiqolo ngama Bulu. Kude kwati kwezinye ebezikwatinjwe ngoluhlobo, baziputuma abaninizo, bazihluta, kwabinzwa elinye i Bulu kulo maduntsuduntsu okuliwa.

## IMBALI YASE MBO.

[w. w. g.]

No. 4.

## INTSHAYELELO KWAKONA.

Lembali yokulwa kuka Matiwana no Mpangazita ayibanga nakungena yonke kwi *Sigidimi* sika June, kuba bezininzi izinto ezite zalixina ipepa. Intwana eb'isele yiyo ke le siyifakayo namhla, sibe noko singatsho ukuti siwagqibile ukuwalalisa amaduli ezo nkosi zombini, koko tina sesikangele kwamabini okugqibela kupela, lawo kuvakala ukuba zabushulisana ngawo. Kuko nembalana ezimfutshane kunene zokulwa kuka Bungane inkosi yama Hlubi kwano Lutshaba eyama Reledwane zisilwa no Mahlaba-hlaba inkosi yama Mvuleni, ama Kaba-ludaka. Yenjenje ke eb'isalele kwesika June 1887.—

Kutiwa yimbali, u Mpangazita asimfo ubekatala ngama Ngwane, nangu mzalwana wake, ub'efaka ijozi. Kutiwa esisilandu wati u Mpangazita akubulawa nga Mangwane u Mtimkulu (umkuluwe wake) wasuke waya kutimba zonke ezo ukomo zake. Eyon ndawo ingamandla yokuya kuka Matiwane ku Zulu yile. Kutiwa kwati xa sekute makata ku Matiwane limkohlile, mhla kwakufe kwafa nenduna yake enkulu u Tyopo into edume kunene, ekade imenzela izinto ezinkulu ezibangele ukuba abe nje ukuduma kwake. Kutiwa kumhla wati akubikelwa ngenduna zakowabo, ezipetwe ngu Tyopo wati kwakutiwa a Mangwane apelile wati—"Kodwa wona umkonto usahlile." Kwakufe nenye into eninzi yama gorá asema Ngwaneni, mhla kutiwa ama Ngwane agxotiswa ade aya kuvalelwa ngezindlu. Waqala ukuncama mpela namhla u Mpangazita, kuba kade bepetene. Ucinge wacinga into, angayenzayo, wakumbula ukuba, kanene kuko isilandu asikoyo pakati ko Zulu ka Mafu no Mpangazita, wasel'esuka esiya ku Zulu lowo, ukuya kufuna icebo elingake lenziwe ukuze ade axakwe u Mpangazita. Ufike wati u Zulu—Mna ndingeza naye. Ndingamrôla ngentambo, eze epuputeka ukuza kuzifaka kuma Ngwane. Ute u Matiwane—Kawenze kambe side ke sibone okwako, mna okwam undincamisile mpela umfo ka Bungane. Iti ke imbali, wesuka waya ngobusuku umfo ka Mafu, ezilungise kunene ngamayeza, ukuze abe nentsihlo netelezi nokuba ufungenwe akuba eyile komkulu apo ukuya kusebenza inkosi leyo. Kutiwa waya ke ngobusuku komkulu apo wafika kulelwe. Wafika wakulula isacolo senkosi wemka naso. Wafika lantambo ebete uyakumrôla ngayo wamane eyirôla-rôla pantsi emhlabeni, ukuze ishiye umkondo. Wemkake akugqiba ukwenza ezonto engabonwanga mntu. Iti ke imbali, yati yakuvuka inkosi, yakuba iwugqitile lomkondo walantambo, yasel'iwanya umkosi, isiwa kwelayo ikaka, isel'iyiyo namhla ewukokeleyo, iyimpumlo, kunjalo-nje, umkosi okoyo ngulo wakomkulu wodwa isizwe asazi nento le. Kutiwa kwaya kufikwa kwa ngedekedeke kwesama Ngwane, yaqubisana kwalapo, yali gwadla-gwadla kwaf'itye ne mbotwe, njengoko ibalisayo lembali. Ngapandle ke koko, abalesi bobona ukuba u Zulu lowo, warôla nelinye icebo elawuakakayo wonke umzi wakwa Radebe, eli lilandelayo. Ke ute u Zulu lowo wamnika amaceb' okuwaxaka ama Kaba-ludaka (i Mihlanga) wati—"Yabona Matiwane, tina ukuba ufuna ukusixaka singama Radebe nje, musa ukusizela emini, wafa; yiza ebusuku, yiyo tina into engasixakayo, kuba sitanda ukulwa sibonana neramncu esilwa nalo, singahlabana nasedwa kwakuba kusebusuku. Lonto tina esenza ubuatomvi, ubusuku. Walamkela ke eloqinga u Matiwane, wasel' eyifunza ebusuku namhla, ingemfo wazaké wenjenjalo. Walwa umfo ka Bungane akafeketa kunjalo yafa impi kumacala omabiui, yada yagxotwa namhla eka Mpangazita, yabanjwa nenkosi namhla.

## UKUBULAWA KWATO.

Iti yakuvakala kuma Ngwane indawo yokuba isele inkosi yama Hlubi, asele ebuyela kulondawo ikuyo, esaka isanqa kwa oko, eraula inkosi leyo ingu Mpangazita. Asina, yabona! Asina ama Ngwane kwaqapuk'utuli evuma ngamazwi ati—"Nango ke, nango ke okade simufuna. Nango ke, nango ke okade simufuna." Atsho kwashukuma nomhlaba, kwacima nelanga lutuli, asina ade atshikilelana. Kute kwakuba lixesha elitile ihleli iqondele pantsi into ka Bungane, wati u Matiwane ukuyibulala kwake wayiqaba ngobugqi ebusweni, ngobuluhlaza kwelinye icala, ngobubomvu kwelinye, ngobumhlope ebunzi njalo-njalo, (kuba inkosi ib'ingabulawa ngabantu abamnya-

ma, ib'ibulawa yenye inkosi.) Kutiwa emva koko kutiwe makalale ngesisu pantsi emva kokuba kutiwe amabuto maka tshikile asine ekangele paya. Emva koko u Matiwane wamtsiba umntan'enkosi, waqauka kwa oko, wambelwa incwaba kwa kulondawo.

UKULWA KUKA MAHLAPA-HLAPA NO BUNGANE.

Ezi nkosi mbini besingekateti nto ngazo ngapambili. Kodwa ke sesibalisa ngeduli elake lako pakati kwazo nangani bezizalana, kuba zezama Radebe zombini. Kute ke kuba lenkosi yama Mvuleni ingu Mahlapa-hlapa ib'idume kunene ngamandla obugqi nobugora bayo, wasel'ecapuka u Bungane efunzela kuyo. Kute kuba ebenga ngo Tshaka ngobuninzi (u Bungane) watsho lafa tu ilizwe yimikosi yake.

UKUQUBISANA KWAZO.

Ute akuyibona lonto umfo ka Makwelo, wasel'ewanya umkosi, agaleleka ama Kaba-ludaka, epetwe ngu Maguqa, uyise ka Bupaluli, abati ukumbonga ngu—

Goba-ntshuntshe lika Vezi.  
Umkonto omhle, oketw'enyandeni,  
U Manakasa ang'uvuk'edotyeni.  
U Maginga ngenyama yesibini, ngenyama yembambo.  
U Bupaluli bezizwe zonke, bendise nge ngonyama njalo-njalo.

INJENGELE NAMAGORA KA MAHLAPA-HLAPA.

Yayi petwe zinto zika Ndinga zombini enye ngu Vangisa— abati ukumbonga ngu—

Nomisuka eganwe yinkosi  
U Noqila  
U Gwaz'ogijimayo  
U Mngan'woyise nonina.  
U Njalose kad'enjalo.

Wayeko no Mapilipili into enci ka Ndinga—abati ngu—

Ngu Zulu lobusika  
U Qayi lenyati  
Obuhle buye ngentombi yo Nonyanda  
Ipuzi eliqede izigodi ngokunaba,

njalo-njalo.

Yayipetwe yinto ka Nomagida u Ndabambi uyise ka Nobumba owafela e Nqushwa.

U Didiz'ulwandle  
U Lubuye ludidize  
U Mdla-bodlabantu  
Ongalo sila kuzilamlela njalo-njalo.

Yayipetwe ngu Ndabambi ka Mazomba abati—

Ngu Mrayise, indlovu onesishi  
Opangelwe kutwala, ebe, no  
Noxul'engekatwali.  
Isigida makwababa kwa-  
Nqengekazi njalo-njalo.

Wayeko u Mahlentle, uyise ka Platyi nabanye. Ngowafela kwa Mankazana. Bati ukumbonga—

Ngu Mabal'enkomo  
U Ngalo sila kuzilamlela  
Ikwa ngu Gwaz'ogijimayo  
U Mandondo se zito zakusasa.  
U Pika ne langa njalo-njalo.

Iwuhlabile ke into ka Makwelo, yawuyolela yawumisa ngendawo zayo kwa kaulelana.

UKUDIBANA KWAYO.

Kute pambi kokuze idibane, u Mahlapa-hlapa wanika umteto kumfana otile oti—Yabona mfan'am, tshisa lendlu yase botwe (indlu yakokwabo ebihlala ipakati lakomkulu) apo yonke imilingo nemiti yokwenza ubugqi ib'ihlala kona, yaye nemikosi isetyenzelwa kona ukulungiselwa imfazwe.

Iti ke imbali, wayiti ntú umfana londlu, kwakubon'ukuba, kuxa iblangeneyo, sekusiw'umntu, kujub'ikaka kukupela; waye u Bungane ete qwa kweyake intaba ebonela ukulwa kwemikosi yake.

Kutiwa ute u Bungane akusibona isisi salondlu, wasuke wajuba waya wawa, yati imikosi yake yatamba amadolo, yafa nemixelo yayo, yasuke yangenelwa lidongwane lokufa, yagxotiswa kakubi ingenzanga nento le. U Mahlapa-hlapa waye mise umteto wokuba maze angabulawa u Bungane noko afunyenweyo. Iti imbali ama Hlubi abulawa acitwa kakubi, ancanyiswa mpela yinkosi yama Mvuleni. U Bungane wada waya kufika ekaya emenyekwe ngabantu bake, behambe bepumzana ngaye bengenziwa nto bona kuba betwele inkosi. Wancama mpela u Bungane. Wade wafa engazange ake abuye acinge ngokulwa nama Kaba-ludaka. Inkosi ebisaceba ukuke ilinge yeyama Reledwane u Lutshaba, inkosi ebikwa

namandla, ikalipile, inamacebo oknlwa, ingeva inqenekile kwezinye ngapandle ko Mahlapa-hlapa.

U MAHLAPA-HLAPA NO LUTSHABA.

Iti imbali ama Reledwane la, ebemelene kufupi ne Mhlanga, nangenxa yokuzalana kwezo zizwe, nangani amakwele obukosi ebengena kutiwa ni wona, engazange apele.

Ezi nkosi bezinyekene noko bezizalana, kubonakala mhlope kona ukuba ziya kuze zilwe nangentwana encinane, kude kuqondeke eyona makubulelwe kuyo ngamandla.

Kutiwa ke kude kwati ngamnyaka utile, wati u Lutshaba ku Mahlapa-hlapa—"Make zidlale izimpi Radebe, (eteta ukuti mazilwe) ke sikangele ukuba kotinina.

UKUQUBISANA KWAZO

Iti imbali, kwanqotshiswana ngatafa litile ekuyakulwelwa kulo, yaye leyo inkosi ineyayo intaba eyakubonisela ikuyo ngalomini.

Igalelekile eyama Reledwane, ipetwe ngumuniyo ngenqo. Yaxela kunene amaroma ayo, kwati qu izisi kwelotafa.

U Mahlapa-hlapa akawuhlabanga umkosi kwesake isizwe, usuke wafunza ngale mpi yakomkulu yodwa, amabuto amabini kupela ngelika Ntong'ayivikwa. Kusile okungaliyo ivakele iwapuza inkabi yake, ebeziyibonga ziyibonge imbongi zase Mbo zisiti:—

Ngu Ncoba—kale  
U Xobo lingumhlanjana.  
U Malebula indlu yanele,  
Kude kwanela neza mavilakazi njalo-njalo.

Ite yakutsho inkabi yake, wasel'ewukokela ngokwake umkosi umfo ka Makwelo, waye nawo ute nqa yilento yenziwa yile nkosi, ukusuke unqahlatywa umkosi, kusiyiwa kuma Reledwane kanye kanye.

Ite yakuti tu kwelitafa eyama Kaba-ludaka, ye nqinde yema kude kufupi kuma Reledwane.

UKUYIYOLELA KWAKE.

Kufikiwe kule ndawo uyiyolele umfo ka Makwelo ngala mazwi ute—Hambani niye kungena nedwa, nilibandla lakomkulu kaloku. Inkosi le, asinto ilahlwa zimpi zasesizweni, yinto elahlwa yimpi yakomkulu kade. Noze niti nanike nalahl banina? Hambani ma Kaba-ludaka.

Ute akutsho, lwaqekeka udonga kwa oko, asel'efunza eya kungena.

UKUQUBISANA KWAYO.

Yagagana ngezibili kwa oko yombini, ngamandla amakulu, kwake kwati makata ixesha elitile, kungoko ishenxayo. Kude kwati kungase nini, abonakala ehlehla ama Kaba-ludaka, ade aya kutakwa kwindawo eyayinezihlele ezininzi, kwati kwakuba njalo, kwaqala kwasala iminyani, avakala eduma ama Reledwane, ehlohla kunene amakwelo, ebongana zizintuli. Waye umfo ka Makwelo ete cwa entabeni pezu kwayo, emane eyirwaqula kancinane. Ite kaloku yakuqonda ukuba yeyelisele ezihleleni, zaqala induna zakona zapitizela ngentoto eti—*Kwake kwanje pina ma Kaba-ludaka?* Kute ukunyotuka kwayo kulondawo, kwavakala kujub'ikaka kukupela kaloku, abongana yabona! Aqala kaloku angena amagora, livakala elitile lizixela ngapaya seliye kupuma pandle apo ipele kona eyama Reledwane. Kwaye kusif'umntu kukupela. Abonakala ejika ama Reledwane, agxotwa kakubi. Wemka edanile u Lutshaba. Ibandla lika Ntong'ayivikwa laya kutimba nenkomo, koko yati inkosi mazibuyiselwe zonke kuba bekusilwa amakaya odwa. [Kaupikise lo mbali Hlubindini lase Bedford.—Ed. *Sigidimi*]

## INCWADI ZABA BALELI.

NKOSI Mhleli we-*Sigidimi-Samaxosa*, kawenze ububele ufake lamazwi: Kukafuti kuvakala kulamapepa azi *Moo Zabantsundu*, kugxekwa inkosi nezibonda zapeshya kwe Nciba, ngelizwi eliti: "Siyabulela." Bekungafanelekile ukuba ulutsha lwakuti lutumele izigxeko ezinjalo emapepeni. Msani ukuvuma nani bahleli kuba eli lizwi u Siyabulela liyaziwa ukuba sisigalo nesisusa sokuteta. Kakade ezintlangeni zetu bekuti kwakuma umpakati, aqale ayandlalele intoto yake ngamatyeba amahle amazwi, nangeziduko zelo bandla lombuso apantsi kwawo and'ukuquba intoto yake. Ngalo Siyabulela ungabehle uqonde ukuba kungenxa yokuba umntu ontsundu imvelo yakowabo uyayazi ukuba umelwe kukucamagusha, anqule pambi kokuba atete. Ungati uko kwezi ntlanganiso zapeshya kwe Nciba uqonde ukuba lo Siyabulela sisigalo senteto nje. Noko nani baquli bezontlanganiso, niyazi ukuba umntu akafane atete enga bongozanga. Eli lizwi abaliteti nje ngale ndlela bagxekwa ngayo. Nina ningazange nibeve beteta, ningakohliswa, yintsusa kuteta kupela. Balisebenzisa eli lizwi nangexesha abangenisa imicimbi yabo ezi Mantiyini, njalo-njalo. Lento ndilinga ukuyicaza lenyaniso, ndenz'ukuba osuke aze nesi tunzi lamapepa esi Xosa xa asuke ahlaelane nenkosi, nezibonda, nabazali betu, sibe siteta into engenjala tina ngabo. Ewe kungalinga xa iyinto enenyano, le yona into ka Siyabulela, makaziqondele umntu angafane ayitumele epepeni. Ndingu

N. M. T.